VERORDNUNG (EWG) Nr. 3941/87 DER KOMMISSION

vom 22. Dezember 1987

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 636/86 zur Festsetzung der mengenmäßigen Beschränkungen bei der Einfuhr von bestimmtem Obst und Gemüse aus Drittländern nach Spanien

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3798/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 zur Festlegung der Einzelheiten für die mengenmäßigen Beschränkungen bei der Einfuhr bestimmter Obst- und Gemüsesorten aus Drittländern nach Spanien [1], insbesondere auf Artikel 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 144 der Beitrittsakte kann Spanien bis zum 31. Dezember 1989 mengenmäßige Beschränkungen bei der Einfuhr von bestimmtem Obst und Gemüse aus Drittländern beibehalten. Der Umfang der in Spanien für bestimmtes Obst und Gemüse aus Drittländern geltenden Kontingente wurde durch die Verordnung (EWG) Nr. 636/86 der Kommission [2], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3796/86 [3], festgesetzt.

Durch eine Erhöhung der Kontingente 1987 um 15 % wurde der spanische Markt nicht gestört. Es sollten deshalb auch die Kontingente 1988 in diesem Sinne bestimmt werden.

Außerdem ist Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 636/86 zu ändern, um der Einführung der neuen tarifären Nomenklatur am 1. Januar 1988 Rechnung zu tragen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Obst und Gemüse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung (EWG) Nr. 636/86 wird wie folgt geändert:

1. In Artikel 1 Absatz 1 wird die Angabe „für 1987" durch die Angabe „für 1988" ersetzt.
2. Die Anhänge I und II werden durch den Anhang der vorliegenden Verordnung ersetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1988 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 22. Dezember 1987

Für die Kommission
Frans ANDRIESSEN
Vizepräsident

---

(1) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1985, S. 28.
(2) ABl. Nr. L 60 vom 1. 3. 1986, S. 22.
(3) ABl. Nr. L 352 vom 13. 12. 1986, S. 15.

ANHANG

„ANHANG I

(in Tonnen)

KN-Code	Warenbezeichnung	Kontingent für 1988
0702 00	Tomaten, frisch oder gekühlt:	
0702 00 10	– vom 1. November bis 14. Mai	2 650
0702 00 90	– vom 15. Mai bis 31. Oktober	
0703	Speisezwiebeln, Schalotten, Knoblauch, Porree und andere Gemüse der Allium-Arten, frisch oder gekühlt:	
0703 10	– Speisezwiebeln und Schalotten:	
	– – Speisezwiebeln:	
0703 10 11	– – – für Saatzwecke (Steckzwiebeln)	2 636
0703 10 19	– – – andere	
0703 20 00	– Knoblauch	499
0704	Kohl, Blumenkohl, Kohlrabi, Wirsingkohl und ähnliche genießbare Kohlarten der Gattung Brassica, frisch oder gekühlt:	
0704 10	– Blumenkohl:	
0704 10 10	– – vom 15. April bis 30. November	1 430
0704 10 90	– – vom 1. Dezember bis 14. April	
0706	Karotten und Speisemöhren, Speiserüben, Rote Rüben, Schwarzwurzeln, Knollensellerie, Rettiche und ähnliche genießbare Wurzeln, frisch oder gekühlt:	
ex 0706 10 00	– Karotten und Speisemöhren, Speiserüben:	
	– Karotten	439
0805	Zitrusfrüchte, frisch oder getrocknet:	
0805 10	– Orangen:	
	– – Süßorangen, frisch:	
	– – – vom 1. April bis 30. April:	
0805 10 11	– – – – Blut- und Halbblutorangen	2 289
	– – – – andere:	
0805 10 15	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 19	– – – – – andere	
	– – – vom 1. Mai bis 15. Mai:	
0805 10 21	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 25	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 29	– – – – – andere	
	– – – vom 16. Mai bis 15. Oktober:	
0805 10 31	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 35	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 39	– – – – – andere	
	– – – vom 16. Oktober bis 31. März:	
0805 10 41	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 45	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	

KN-Code	Warenbezeichnung	Kontingent für 1988
0805 10 49	– – – – – andere	
	– – andere:	
0805 10 70	– – – vom 1. April bis 15. Oktober	
0805 10 90	– – – vom 16. Oktober bis 31. März	
0805 20	– Mandarinen (einschließlich Tangerinen und Satsumas); Clementinen, Wilkings und ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten:	
ex 0805 20 30	– – Monreales und Satsumas:	
	– Satsumas	
ex 0805 20 50	– – Mandarinen und Wilkings:	602
	– Mandarinen	
0805 20 70	– – Tangerinen	
0805 30	– Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum) und Limetten (Citrus aurantifolia):	
0805 30 10	– – Zitronen (Citrus limon, Citrus limonum)	619
0806	Weintrauben, frisch oder getrocknet:	
0806 10	– frisch:	
	– – Tafeltrauben:	
	– – – vom 1. November bis 14. Juli:	
0806 10 11	– – – – der Sorte „Empereur" (Vitis vinifera cv.) vom 1. Dezember bis 31. Januar	
0806 10 15	– – – – andere	672
0806 10 19	– – – vom 15. Juli bis 31. Oktober	
0808	Äpfel, Birnen und Quitten, frisch:	
0808 10	– Äpfel:	
0808 10 10	– – Mostäpfel, lose geschüttet ohne Zwischenlagen, vom 16. September bis 15. Dezember	
	– – andere:	
0808 10 91	– – – vom 1. August bis 31. Dezember	1 299
0808 10 93	– – – vom 1. Januar bis 31. März	
0808 10 99	– – – vom 1. April bis 31. Juli	
0808 20	– Birnen und Quitten:	
	– – Birnen:	
0808 20 10	– – – Mostbirnen, lose geschüttet ohne Zwischenlagen, vom 1. August bis 31. Dezember	
	– – – andere:	
0808 20 31	– – – – vom 1. Januar bis 31. März	664
0808 20 33	– – – – vom 1. April bis 15. Juli	
0808 20 35	– – – – vom 16. Juli bis 31. Juli	
0808 20 39	– – – – vom 1. August bis 31. Dezember	
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch:	
0809 10 00	– Aprikosen	428
ex 0809 30 30	– Pfirsiche, einschließlich Brugnolen und Nektarinen:	
	– Pfirsiche	1 230

ANHANG II

KN-Code	Warenbezeichnung	Im v. H. des Jahres-kontingents ausgedrückte Menge
0805	Zitrusfrüchte, frisch oder getrocknet:	
0805 10	– Orangen:	
	– – Süßorangen, frisch:	
	– – – vom 1. April bis 30. April:	
0805 10 11	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 15	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 19	– – – – – andere	
	– – – vom 1. Mai bis 15. Mai:	
0805 10 21	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 25	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 29	– – – – – andere	
	– – – vom 16. Mai bis 15. Oktober:	
ex 0805 10 31	– – – – Blut- und Halbblutorangen:	
	– vom 16. Mai bis 31. Mai	
	– vom 1. Oktober bis 15. Oktober	
	– – – – andere:	20
ex 0805 10 35	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins:	
	– vom 16. Mai bis 31. Mai	
	– vom 1. Oktober bis 15. Oktober	
ex 0805 10 39	– – – – – andere	
	– – – vom 16. Oktober bis 31. März:	
0805 10 41	– – – – Blut- und Halbblutorangen	
	– – – – andere:	
0805 10 45	– – – – – Navel, Navelinen, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Maltaise, Shamoutis, Ovalis, Trovita und Hamlins	
0805 10 49	– – – – – andere	
	– – andere:	
ex 0805 10 70	– – – vom 1. April bis 15. Oktober:	
	– vom 1. April bis 31. Mai	
	– vom 1. Oktober bis 15. Oktober	
0805 10 90	– – – vom 16. Oktober bis 31. März	
0805 20	– Mandarinen (einschließlich Tangerinen und Satsumas); Clementinen, Wilkings und ähnliche Kreuzungen von Zitrusfrüchten:	
ex 0805 20 30	– – Monreales und Satsumas:	
	– Satsumas vom 1. Oktober bis 31. Mai	
ex 0805 20 50	– – Mandarinen und Wilkings:	
	– Mandarinen vom 1. Oktober bis 31. Mai	20
ex 0805 20 70	– – Tangerinen:	
	– vom 1. Oktober bis 31. Mai	
0808	Äpfel, Birnen und Quitten, frisch:	
0808 10	– Äpfel:	

KN-Code	Warenbezeichnung	Im v. H. des Jahreskontingents ausgedrückte Menge
ex 0808 10 10	– – Mostäpfel, lose geschüttet ohne Zwischenlagen, vom 16. September bis 15. Dezember:	
	– vom 16. September bis 30. November	15
	– – andere:	
ex 0808 10 91	– – – vom 1. August bis 31. Dezember:	
	– vom 1. September bis 30. November	
0808 20	– Birnen und Quitten:	
	– – Birnen:	
ex 0808 20 10	– – – Mostbirnen, lose geschüttelt ohne Zwischenlagen, vom 1. August bis 31. Dezember:	
	– vom 1. August bis 16. Dezember	25
	– – – andere:	
0808 20 35	– – – – vom 16. Juli bis 31. Juli	
ex 0808 20 39	– – – – vom 1. August bis 31. Dezember:	
	– vom 1. August bis 16. Dezember	
0809	Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche (einschließlich Brugnolen und Nektarinen), Pflaumen und Schlehen, frisch:	
ex 0809 10 00	– Aprikosen:	
	– vom 1. Mai bis 31. Juli	25
ex 0809 30 00	– Pfirsiche, einschließlich Brugnolen und Nektarinen:	
	– Pfirsiche vom 15. Juni bis 15. September	25“